

聯合國

大會



UN LIBRARY

Distr.
GENERAL

A/9159
8 October 1973
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH/FREN

第二十八届会议

议程项目 89

OCT 20 1973

UN/SA COLLECTION

国际法委员会第二十五届会议的工作报告

国际法委员会二十五周年纪念

秘书长的说明

目次

	<u>页次</u>
一 导言	2
二 从各国际组织收到的信件	3
国际复兴开发银行	3
欧洲理事会	4
国际法协会	5
阿拉伯国家联盟	6
经济合作和发展组织	7
美洲国家组织	7
联合国粮食及农业组织	8
政府间海事协商组织	9
世界创作权组织	10
世界卫生组织	14
万国邮政联盟	14

一 引言

大会在一九七二年十一月二十八日第二九二七(二十七)号决议里,建议大会在第二十八届会议期间,以适当方式举行国际法委员会二十五周年纪念。关于这项纪念,秘书长收到若干国际组织寄来的信件;这些信件的全文或摘要,附在后面。

二. 从各国际组织收到的信件

国际复兴开发银行

副总裁兼总律师的来信

当一九四七年国际法委员会作为大会的一个辅助机构而成立之初，其主要目的是要促进国际法的编纂和发展。国际复兴开发银行一向极为关切地密切注意国际法委员会的工作，并且相信委员会有能力成功地达成它所定的目标。委员会当初为它自己定下的任务是：就它认为需要予以编纂的一系列国际法问题，通过国际公约草案。这项工作方案业已导致若干公约的通过，那些公约是以委员会草拟的案文为根据的。

国际银行特别感兴趣的是委员会关于条约法的工作，并且高兴地注意到一九六八年和一九六九年维也纳外交会议的成功，会中根据委员会草拟的条文通过了条约法公约。在这方面，国际银行盼望与委员会更密切并有效地合作，共同办理专题报告员保罗·罗依特教授所主办的关于“各国与国际组织间或两个以上国际组织间所订条约”问题的工作方案。国际银行也十分重视国际法委员会正在从事的其他研究，例如：“国家责任法”，“关于条约以外事项的国家继承问题”，以及最后关于“条约中最惠国条款”问题。

国际法委员会头二十五年的工作记录清楚地证明了需要这样一个机构，我们也完全有理由相信委员会未来二十五年的生命也将是同样地有为，如果不是更有为的话。在这方面，委员会这一届会议将要决定它的长期工作方案和方案中各项题目的优先次序，这是很重要的。我们高兴地注意到，委员会议程中比较迫切的项目里包括了关于国际水道的非航行使用法的研究和关于国际水道污染问题的研究。

国际银行相信，国际法委员会的工作一向极为有用，并且各专门机构应当继续尽一切可能在协助委员会工作方案上提供合作。我们因此十分高兴地利用这个机会来表示我们热烈支持大会第二九二七（二十七）号决议第1段的意见，称赞国际法委员会和所有参与该委员会工作的卓越律师对国际法的编纂和逐渐发展作出了杰出的贡献。

欧洲理事会的各会员国是那些历来对国际法的制定负有主要责任并发挥了突出作用的一部份国家，它们也在支持国际法委员会所作的世界性努力方面负有主要责任，并发挥了突出的作用。

欧洲理事会表示它的会员国愿意承担起它们目前在国际法未来发展上所负的责任。

欧洲理事会

欧洲理事会法律事务主任的来信

欧洲理事会特别是它的欧洲法律合作委员会借此国际法委员会二十五周年纪念的机会，对于委员会在促进国际法的逐渐发展和编纂方面的重大成就，表示敬意。

法治的原则是欧洲理事会规程的一支栋梁。因此，这个欧洲组织的目标在实质上同国际法委员会的目标类似。所以欧洲理事会欢迎国际法委员会一九六六年，依其规程第二十六条，同欧洲法律合作委员会建立工作关系的决定。由于这些工作关系，欧洲理事会因而能够将其在法律方面的工作朝向补充国际法委员会的行动进行，而不与其目标及成就有任何抵触。

将一个地区范围内的十七个国家凑在一起，并且在十分广泛的行动范围上运用其职责，欧洲理事会在全世界阶层上属于国际法委员会范围里的那些事务上，担负着多方面的任务。因此，欧洲理事会各会员国发展了集体审查国际法委员会所进行的工作的惯例，其明确目的为尽它们所能，去促进那些工作的迅速和成功完成。欧洲理事会也倡导了最重要的一个事实与法律资料的编辑和出版工作，国际法的建立便是基于这项资料：公共国际法上国家的惯例，和关于解释理事会内拟定的国际条约的决定。此外，那些似乎还不适于普遍立法的具体问题，例如国家豁免权和保护淡水资源受到污染，目前正以多边欧洲条约的方式予以解决，其结果或许有助于激励大家的努力，为世界其他地方解决同样的问题作出贡献。欧洲理事会曾以同

样的精神，试图以多边条约方式管制那些在国际法目前编纂情况里还没有彻底顾及的问题，例如安排友善地解决争端及国家间在国际刑法方面的合作。最后，也要提到欧洲理事会过去二十年中在欧洲保障人权的工作。

另一方面，欧洲理事会的活动目前十分明显地是受到国际法委员会所达成的结果与讨论的计划的强烈影响，特别是关于条约法和关于最广义的特权及豁免权问题。

国际法协会

执行理事会主席的来信

代表国际法协会在世界各地的五千名会员，我高兴地祝贺国际法委员会在国际法的编纂与逐渐发展上的杰出工作。委员会工作的优良品质反映于一九五八年的日内瓦海洋法公约、维也纳领事关系公约，以及一九六六年的条约法条款草案。

最令我们满意的是国际法协会的一些工作也有益于国际法委员会。

国际法协会希望表示，它深为感激委员会头四分之一世纪以来的种种成就，并真诚地祝它将来的努力成功。

阿拉伯国家联盟
秘书长的来信

在庆祝国际法委员会第二十五周年纪念之际，我能够对委员会根据联合国宪章所载原则制订国际法所获的成就表示感谢，非常高兴。

自从委员会成立以来，它就担负起发展国际法的任务，以期巩固世界上一切人民之间的和平及安全，并且制定各国关系所应遵循的明确规则。

国际法委员会在编纂国际法和各种习例方面已经作出了重大的进展。因为它的工作人员的努力，委员会才能制定许多公约草案，这些公约草案经联合国认可之后已成为世界各国从事有效合作的必要文件。令人满意的是：委员会继续努力不懈，以便通过它对国际法一切方面的审慎研究和孜孜不倦而坚忍不拔的编纂工作，去完成它那具有挑战性的任务。

在这件事上，委员会要求一切有关的国家组织和国际组织为了人类的安定和进步而积极合作；也是由于这种事实才使庆祝委员会成立的每一个周年纪念成为发动各方对其任务作出更多支援的时机。

我们一方面代表阿拉伯国家联盟表示我们对于委员会继续获致成就的诚挚希望，同时更希望这一天已不太远：那就是我们全都能够步入一个由充分确立和统一的国际规则所管理的世界，这些国际规则所根据的是正义和公平，并为了人类的福利而有效地保障和平和安定。

经济合作和发展组织

对外关系司司长的来信

经济合作和发展组织极为小心地密切注意由国际法委员会当前工作所获得的结论，并且多次从这些结论中得到惠意……秘书长愿意表示他对委员会过去二十五年中工作成就的诚挚谢意，经合发组织也愿预祝委员会未来工作的成功。

美洲国家组织

法律事务部主任的来信

美洲国家组织，特别是美洲法学委员会，和本组织的总秘书处密切注意到国际法委员会的工作，特别感到兴趣。如所周知，委员会与美洲法学委员会之间已经建立了良好的合作关系。

美洲国家组织已经仔细研究过委员会的各种报告，诸如关于多边公约的保留、公断程序、海洋法、外交和领事关系、国家责任、条约法、特派团、国家及政府的继承、国家与政府间组织之间的关系等的报告。

就这一点来说，委员会在弥补国际习惯法的缺陷和修订其规则以适应我们这个变动中的世界的需要方面发挥了卓越的作用，我愿意向它致敬。

在委员会历史的现阶段——红过二十五年卓有成效的工作之后——法律界从业人员可以在委员会编制的无数报告和公约草案中发现它是一个非常有用的最高水平的法律思想和研究的保藏所。

兹当国际法委员会第二十五周年纪念之际，我愿对委员会在国际社会法律进步方面所作的卓越贡献致以最诚挚的祝贺。

联合国粮食及农业组织

总干事的来信

兹当庆祝国际法委员会第二十五周年纪念之际，我愿代表粮农组织对委员会在此期间所完成的建设性工作，表示深切的感谢，并以最诚挚的心情预祝委员会在编纂和发展国际法方面的努力继续获得成果。

虽然粮农组织所关切的主要是技术问题，它对国际法上的许多事项也是有关切的。

第一，作为联合国体系的一个主要组织，粮农组织与各会员国政府以及其他国际组织保持着密切的连系，还时常有机会与它们进行谈判和缔结协定。

虽然关于条约法以及关于外交关系的公约未必直接适用于各国际组织，但这些公约连同国际法委员会所作的准备工作对于在这方面所产生的实际问题找出有坚强法律根据的解决办法是非常有用的。同样地，条约法公约对于粮农组织执行其关于在该组织内草拟的国际文件的保管职务方面已成为一项珍贵的指南。

在一项有关的部门方面，粮农组织曾以浓厚的兴趣密切注意并且继续密切注意国际法委员会在政府与政府间组织之间的关系的的工作；实际上，关于各国代表在与各国际组织的关系的若干条文草案业已在实质上并入该组织的基本文本内，同时其他的条文草案也曾在有关常驻代表的正式文件中予以引用。同样地，国际法委员会对于各国与国际组织之间，或两个以上的国际组织之间所缔订条约问题的审查，无疑地将可协助粮农组织和其他机构解决在缔订、解释、或适用这种条约方面可能时常发生的若干问题。同样的情形在某种限度内也适用于国家对于各项条约的继承问题。

第二，粮农组织在其实体责任范围内的工作，已经受到国际法委员会所拟定的国际规范的影响和指导。

在这些规范之中，最重要的规范可能是关于海洋法的四个公约，特别是捕鱼及

养护公海生物资源公约，这个公约授予粮农组织有关养护措施以及参加解决争端的特定职务。过去十年中，在粮农组织主持下为了确保对海洋生物资源的养护和合理开发而草拟的几种国际文件，都是根据委员会拟订的基本条约中所确立的概念。

粮农组织鉴于水资源管理在农业、林业和内陆渔业方面所担负的重要任务，将特别关切地注意国际法委员会关于国际水道法的研究和审议情况。

除了委员会所处理的特别问题之外，在联合国体系内成立一个机构，不仅代表全世界最卓越的国际法学者的集体智慧，而且全力发展一个能使各国有效合作的法律体制，必须被认为是确保国际大家庭的和平和具有建设性的前途的不可缺少的要素。

政府间海事协商组织

秘书长的信

我相信海事组织的主管单位和本组织各会员国对大会第二九二七(二十七)号决议中所表达的意见都乐于表示同意，对国际法委员会及其成员在发展国际法上作出的卓越贡献也一定乐于一起予以表扬。

我们秘书处留意到国际法委员会的工作不仅对海事组织各单位的工作至关重要，对于我们在工作过程中适用国际法方面也有指导作用。

世界创作权组织

总干事提出的说明

世界创作权组织的这份说明分成两部份：第一部份摘要概述了世界创作权组织的活动，特别是对编纂和逐步发展国际法以及对国际法委员会的工作方面看来有所贡献的那类活动；第二部份处理的是国际法委员会的成就对世界创作权组织的工作所产生的影响。

对编纂和逐步发展国际法及国际法委员会工作的贡献

世界创作权组织为了实现在全世界通过国家间的合作以及与各国际组织共同努力之下促进其保护创作权的宗旨，已经进行了一些活动，其中包括关于保护工业所有权和文艺作品的国际协定的编订和执行事宜，这种工作对逐步发展国际法作出了贡献。

从一八八三年以来，至少已经编写并缔订了十六个旨在促进创作权的保护的协定。

这些国际协定的目标之一就是统一调和与著作权有关的法律。这些国际协定建立了一套起码的、实质的和程序方面的法规的国际体制，适用于缔订协定的国家，那些国家并可召集修订协定的会议，作出实际可行的改进。

统一与调和的努力依下列三个方向进行：

第一，国际协定业已确立有关专利权、工业设计、识别标志和版权方面的一致地位，重点甚多，这份简短的说明不必尽行列举。

第二，关于发明、工业设计、商标、原始称号和字型保护的取得，这些协定已经制订了一套共同的国际程序。

最后，从技术方面而非法律方面来看，但也可当作进一步统一法律的基层结构来看，通过世界创作权组织的努力，已在国际合作之下，采用了一些旨在使行政程序和制度标准化的措施。这些措施包括在专利权文件、工业设计和商标注册方面采用统一的国际分类。此外又曾为了寻找、收回和使用专利权文件及专利权有关著作的程序能够简化和标准化，通过了一些措施。

逐步发展国际法的工作因世界创作权组织的努力而得到提高，这种努力不仅限于缔订国际协定以促进创作权的保护，而且还要将保护的行政事宜集中起来办理。世界创作权组织通过其国际事务局及其秘书处来履行这些协定所规定的行政任务。任务包括为根据国际协定而成立的各种机关单位的会议服务，搜集和出版创作权方面的资料，应会员国之请提供情报，进行有关的研究工作，以及在商标、工业设计和原始称号方面维持国际登记的服务。世界创作权组织集中管理和监督这些国际协定，确实给与各会员国和私营部门不少方便。

设计一套适用于创作权的全盘国际法制度是一种持续不断的过程，不止是国际协定的订立及其管理工作而已。这一过程也需要不断努力，改进国际协定的适用性及其范围，通过修订的办法使协定内容更能满足各会员国不断演变的需要。在这方面引人注目的是多年来各工作小组和委员会采取的步骤，它们在世界创作权组织的国际事务局或其前身保护创作权局的协助之下，苦心制订各种提案，提交给修订会议。在这一系列修订会议之中，更值得一提的是一九六七年在斯德哥尔摩和一九七一年在巴黎举行的会议。斯德哥尔摩会议通过了设立世界创作权组织的公

约，并将当时实施中的公约和协定的行政管理规定加以修订。此外，并修改关于工业所有权的主要国际协定，以便照顾到一些社会主义制度下各国在国内法规上已列有关于发明人证书的概念。巴黎会议对版权方面的主要国际协定作出了改进，以照顾发展中国家的特殊需要，特别是这些发展中国家就讲授学术或研究工作上所需要的翻译作品，和供系统化指导活动应用的翻印作品，颁发翻译或翻印许可证各主管当局的特殊需要。

世界创作权组织在统一各项法规方面的努力，不仅涉及国际协定各签订国家中发展共同的法规，并在争取最多数国家的接受，以期此种共同法规可适用于更广阔的领土范围。世界创作权组织国际事务局协助各国的办法是将遵守这些国际协定的条件和可以得到的利益通知它们，帮助各国对国际协定所涉法律问题作出评价。

争取创作权方面的国际协定获得更广泛的接受时，必须特别考虑非殖民化和新国家取得独立地位后所引起的情况。许多这一类的国家是通过它们与参加协定的母国之间的关系，同这些国际协定有着关连，并且在取得独立时宣布这些协定继续在该国国内适用。这一类国家的代表们协助了国际事务局为发展中国家草拟标准法律，虽然同时得照顾这类国家的特殊需要，但在法规统一的过程中仍然算是大大地迈进一步。

在改进国际协定的范围和适用性以迎合迅速转变中的社会的紧迫需要方面，工作是永远搞不完的，但是世界创作权组织主动面对挑战，应付科技迅速进步带来的创作权问题，并不因而减色。

因此，与日俱增的科学发现，推动着世界创作权组织的主管机构对这类发现取得国际承认和列入纪录的可能性，以及找出发现人方面，进行研究。目前正在审议中的计算机程序的法律地位问题，其决议可能使国际上承认一种新的创作权。

使用电子计算机进行储存、受版权保护作品的复印和影印那些作品所引起的版权问题，可能导致国际法规提案的编订。有一个外交会议已经提议通过一项国际公约，来保护经由空间卫星转播的播送方案的信号。至于便利技术流入发展中国家的问题，我们应该提到关于许可证协议的法律体制的研究，和在这类协议中鼓励可能的合作对象之间进行接触。

在进行和推动创作权不同领域的这些研究工作时，世界创作权组织对具有不同法律制度的国家或那些因发展问题需要显明不同解决途径的国家之间的更加谅解，作出了贡献。

就世界创作权组织的活动对国际法委员会的工作所作出的贡献而言，应该注意世界创作权组织的国际事务局一贯积极参与该委员会过去和现在的方案。

虽然世界创作权组织未被邀请出席国际法委员会的会议，该组织的国际事务局却协助了该委员会的秘书处及其特别报告员进行了该委员会要求的研究工作。因此，关于国家继承问题，世界创作权组织的国际事务局协助了委员会秘书处关于国家继承多边条约方面的研究，递交了关于世界创作权组织或其前身保护创作权局所管理的国际协定的继承问题的研究专文。这些专文已作为国际法委员会第二十届会议文件的一部分发表。同样，世界创作权组织的国际事务局也在国际组织所订条约问题方面协助了特别报告员；就报告员为编拟一份问题单所提出的一些重点，提供了情报。世界创作权组织国际事务局所提供的情报已分发给其它各有关国际组织，并已编入特别报告员提送国际法委员会第二十五届会议的第二次报告中。

三、国际法委员会的成就对世界创作权组织工作的影响

下面我们要谈到国际法委员会的成就对世界创作权组织工作的影响。我们提到过关于国家继承多边条约的问题和国际组织所订条约问题的各项研究，以及国际法委员会就这些研究所进行的讨论，那些研究和讨论包含了丰富的情报，对目前普遍

实行的国际法惯例提出了宝贵的真知灼见。此外，诸如特别使节公约、维也纳外交关系公约和条约法公约，都是以国际法委员会所拟案文为基础而通过的公约，对一个国际组织的秘书处在处理其与会员国的关系时，可以作为一个准则。

国际法委员会的这些成就，帮助了世界创作权组织国际事务局的以下各项工作：执行国际协定；编订国际协定的草案案文以供专家委员会和外交会议审议；以及执行世界创作权组织的方案中可能与各会员国和国际组织缔结协定或作出安排的那一部分方案。

世界卫生组织

总干事的来信

世界卫生组织非常高兴地赞同大会在关于国际法委员会二十五周年纪念的第二九二七（二十七）号决议里所表达的意见。

事实上，这一个由极有才干的法学家组成的机构，曾经通过其成员坚忍不拔的努力，对国际法的编纂和逐渐发展，作出了莫大的贡献。

在举行国际法委员会二十五周年纪念的时候，世界卫生组织诚恳地向该委员会及其卓越的成员祝贺，祝贺他们在国际法领域里取得了惊人的成就，并深深感谢他们为求在这领域里取得更大进展而继续作出的努力。

万国邮政联盟

万国邮政联盟国际局副总干事的来信

虽然万国邮政联盟在国际法领域里的活动，是以万国邮盟的宗旨为限，但是我们对国际法委员会的一切工作，一向都是非常注意和关心的。因此，在这个

周年纪念的时候，我们不想放过机会。我们要对该委员会到现在为止所完成的工作的重要性和价值深表感佩。

我们特别想到规定缔结条约和条约效力的基本原则的《条约法公约》。我们认为，在世界各国现行社会制度和政治制度彼此互有很深差异，而这些不同制度又都反映于国际法领域的情况下，能够产生这样重要的一个文件，实在难得。值得注意的是：一九六四年维也纳万国邮政大会在审议和通过本组织基本文件万国邮政联盟组织法草案的时候，就是参照国际法委员会当时对缔结条约问题所持的基本原则的。

我们认为，维也纳条约法会议的两届会议之所以能够成功，是因为国际法委员会各专家曾经极其认真地和耐心地做了准备工作，他们想尽办法把一些往往很不相同的概念协调起来。固然，同人类的一切工作一样，《条约法公约》也有可以改进的地方。所以，我们借这个机会，希望该委员会不要认为它在这一领域里的工作已经完成了。它最好能在联合国大会第六委员会的赞助之下，设法：

1. 了解各国在适用该公约所订各项基本原则时所遇到的实际困难和法律上的困难，并就这个问题编制一种“清单”，作为国际公法逐渐发展——联合国一再希望促进这种发展——的一个新阶段的出发点；

2. 了解为什么到现在为止只有这么少国家批准这样一个公约的确实原因。

至于国际法委员会其他方面的工作，它们也是很令人非常关切的。不过，由于万国邮政联盟在实施其组织法所定宗旨时所要处理的法律问题，性质非常特殊，所以我们很难在这里对这些工作，逐一表示我们的评价和我们的实际看法。

无论如何，我们希望在国际法委员会二十五周年纪念的时候，明确指出该委员会工作的价值和效用，并且希望各有关当局借此机会尽可能加强国际法对人类社会和世界各国间社会、经济和文化关系的发展所能发挥的效能。